

Подробное руководство по эксплуатации



**PD 360/8 Basic
EB10430411**



**PD 360i/8 Basic
EB10430435**



**PD 360/24 Basic
EB10430855**



**PD 360i/24 Basic
EB10430879**



**PD 360/8 Basic SMB
EB10430480**



**PD 360i/8 Basic SMB
EB10430473**



**PD 360/24 Basic SMB
EB10430893**



**PD 360i/24 Basic SMB
EB10430916**





СОДЕРЖАНИЕ

1	Описание	3
2	Указания по технике безопасности	3
3	Эксплуатация/принцип работы	4
3.1	Освещение включается	4
3.2	Освещение выключается	4
3.3	Задержка включения – не в импульсном режиме	4
4	Монтаж / подключение	5
4.1	Отключение области регистрации	7
5	Ввод в эксплуатацию	7
5.1	Обзор заводских настроек	7
6	Настройки	8
6.1	Управление с помощью кнопки «S»	8
6.2	Управление параметрами с помощью пульта дистанционного управления	8
6.3	Mobil-PDi/MDi	8
6.4	Временные настройки Mobil-PDi/MDi	9
6.5	Программирование Mobil-PDi/MDi	9
6.6	Mobil-PDi/MDi-universal	11
6.7	Временные настройки Mobil-PDi/MDi-universal	11
6.8	Программирование Mobil-PDi/MDi-universal	13
7	Технические характеристики	15
8	Устранение неисправностей	15
8.1	Техобслуживание	16
8.2	Очистка	16
9	ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, КОМПАНИИ ESYLUX	17



1 ОПИСАНИЕ

Потолочный датчик присутствия ESYLUX – это пассивный инфракрасный датчик, реагирующий на движущиеся тепловые волны, например, на проходящих людей. Он предназначен для небольших помещений, проходных территорий с частичным дневным освещением.

Примечание: Изделие предназначено исключительно для надлежащего использования (в соответствии с описанием в настоящем руководстве). Внесение изменений, модификация или нанесение лакокрасочного покрытия запрещены, так как это приведет к отклонению гарантийных претензий. Сразу после распаковки продукта проверьте его на наличие повреждений. При обнаружении повреждений ни в коем случае нельзя использовать прибор. Если вы сомневаетесь в том, что безопасность эксплуатации изделия обеспечена, его необходимо немедленно изъять из эксплуатации, а также предотвратить возможность случайного использования.

2 Инструкции по технике безопасности

- Работы в сети 230 В должны осуществляться исключительно уполномоченным специалистом с учетом общепринятых местных предписаний и норм относительно установки.
- Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.
- Со стороны входа устройство необходимо защитить с помощью автоматического выключателя на 10 А.
- Степень защиты IP 40 для использования в помещениях.



3 Эксплуатация / принцип работы

- Область регистрации 360°, дальность действия 8 м / 24 м при монтажной высоте 2,5 м.
- Автоматическое управление фотометрическими камерами в зависимости от присутствия людей и яркости дневного света.
- Подключение с пересечением нулевого уровня.

3.1 Освещение включается

Освещение включается, когда заданное значение освещения ниже предварительно установленного значения в люксах и в области регистрации обнаружено движение. Сигнал о дальнейшем движении квитируется датчиком, о чем сигнализируют 2 коротких включения **красного светодиода** (светодиод может быть отключен, см. гл. «Управление параметрами с помощью пульта дистанционного управления»).

3.2 Освещение выключается

Освещение выключается, когда в области регистрации не обнаружено движений и предварительно установленное время ожидания истекло.

3.3 Задержка включения – не в импульсном режиме

Чтобы предотвратить резкое изменение уровня освещенности в присутствии человека вследствие нежелательного включения/выключения, датчик всегда срабатывает с некоторой задержкой.

Пример: проходящее по небу облако может вызвать ненужное включение или выключение.

Задержка при переходе от более яркого освещения к менее яркому:

30 сек. = в это время светится **красный светодиод**.

Задержка при переходе от менее яркого освещения к более яркому:

5 мин. = в это время мигает **красный светодиод**.

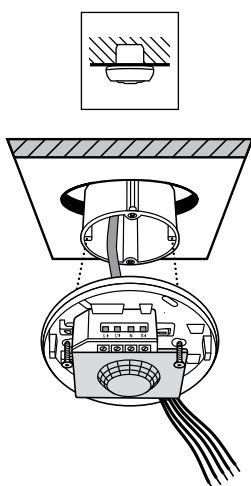


4 Монтаж / подключение

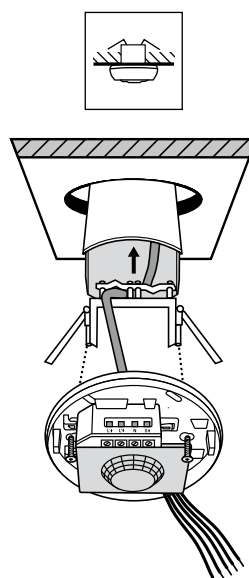
Примечание: Перед монтажом изделия необходимо отключить сетевое напряжение!

- Датчик предназначен для открытого и закрытого монтажа или встраивания в потолок с помощью дополнительных принадлежностей.

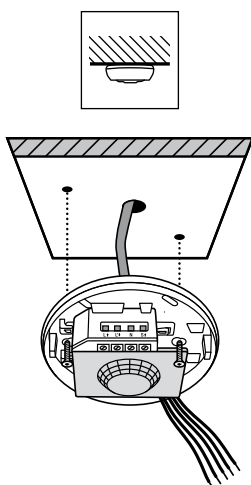
Закрытый монтаж



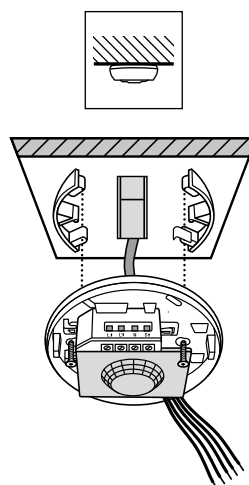
Встраивание в потолок (см. дополнительные принадлежности) для навесных потолков



Открытый монтаж

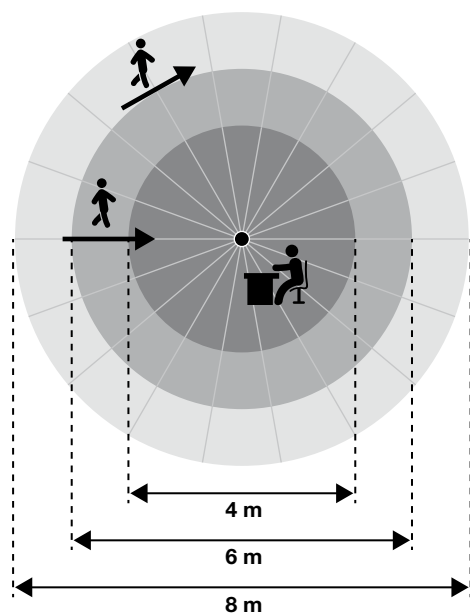


**Открытый монтаж
С распорными элементами**

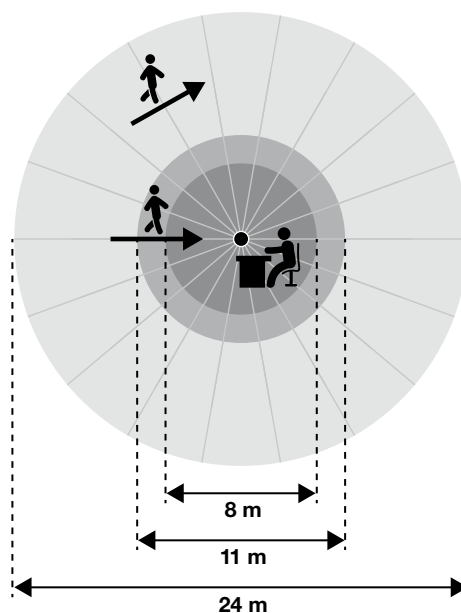




- Дальность действия указана для температуры окружающей среды ок. 20 °С.
- Оптимальным образом регистрируется движение в перпендикулярном к датчику направлении, при движении в прямом и фронтальном направлении срабатывание усложнено и дальность действия может сокращаться.



PD ... 8 Basic



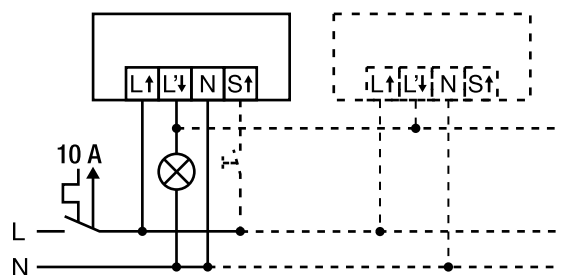
PD ... 24 Basic

- Размещение датчика должно соответствовать местным условиям и требованиям.
- Датчик должен иметь свободную область обзора, поскольку инфракрасные лучи не могут проникать сквозь твердые предметы.
- Подключение осуществляется в соответствии с планом подключения

Отдельное подключение

Параллельное подключение

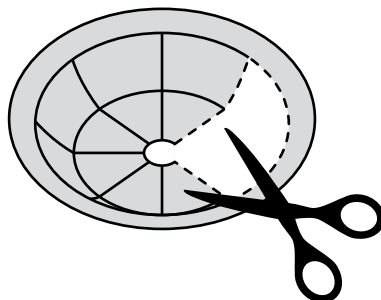
L↑ Фаза 230 В
L'↓ Освещение
N Нейтральный провод
S↑ Кнопка





4.1 Отключение области регистрации

С помощью маски объектива, доступной в качестве аксессуара (арт. EB10423093 или EB10423109), сегменты обнаружения можно целенаправленно маскировать.



5 Ввод в эксплуатацию

Включите сетевое напряжение

Начинается фаза инициализации длительностью 25 с. Мигает **красный светодиод**. Освещение в это время включено.

5.1 Обзор заводских настроек

Заводские настройки

Уровень освещенности прибл. 500 люксов

Время ожидания 5 мин.

Чувствительность 100 %

При поставке активированы значения элементов регулировки вручную. Их в любое время можно перепрограммировать с помощью опционального дистанционного управления.



6 Настройки

6.1 Управление с помощью кнопки «S»

Потолочный датчик присутствия имеет внешнюю кнопку (клемма S). С ее помощью можно вручную включать или выключать освещение.

Режимы при нажатии внешней кнопки

Удерживать кнопку нажатой ок. 1 с:	Освещение включается или выключается (на время ожидания)
Удерживать кнопку нажатой ок. 3 с:	Длительное включение или выключение освещения в течение ок. 4 часов.

Прочее управление параметрами возможно с помощью пульта дистанционного управления. Его можно приобрести в качестве принадлежности.

6.2 Управление параметрами с помощью пульта дистанционного управления

Только модели:

PD 360i/8 Basic	EB10430435	PD 360i/24 Basic	EB10430879
PD 360i/8 Basic SMB	EB10430473	PD 360i/24 Basic SMB	EB10430916

Примечание: для оптимального приема во время программирования направляйте пульт дистанционного управления на датчик. Учитывайте то, что при прямом солнечном освещении стандартная дальность действия (около 8 м) может снизиться под воздействием инфракрасного спектра солнечного света.

6.3 MOBIL-PDi/MDi (EM10425509)





6.4 Временные настройки Mobil-PDi/MDi

Настройки параметров принимаются только на время.

Функция	Настройки по требованию заказчика
	ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ освещения вручную. Примечание: Прервать режим «ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ» можно нажатием кнопки Reset («Сброс»). Ответный сигнал «ВКЛЮЧЕНИЕ»: движение, зафиксированное в области регистрации, квитируется двукратным коротким миганием красного светодиода. Ответный сигнал «ВЫКЛЮЧЕНИЕ»: движение, зафиксированное в области регистрации, квитируется одним коротким миганием красного светодиода.
	Reset («Сброс») / настройки Временно установленные значения удаляются, датчик возвращается к предварительно установленному вручную режиму работы.
	4 ч. ВКЛ / ВЫКЛ Длительное включение или отключение освещения в течение прим. 4 часов. Если в области регистрации не обнаружено никакого движения и предварительно установленное время ожидания истекло, датчик возвращается к предыдущему режиму работы. Примечание: Прерывание режима «4 ч. ВКЛ / ВЫКЛ» возможно с помощью кнопки Reset («Сброс»).

6.5 Программирование Mobil-PDi/MDi

Установленные параметры сохраняются.

Функция	Настройки по требованию заказчика
	Включение режима программирования Датчик находится в режиме программирования. Ответный сигнал: Непрерывно горит красный светодиод, освещение включается на долгое время.
	Завершить режим программирования Установленные параметры сохраняются на датчике. Ответный сигнал: выключается красный светодиод.

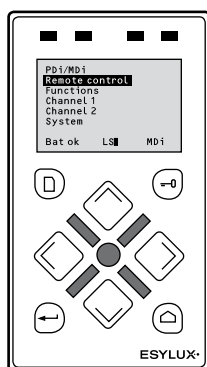


Функция	Настройки по требованию заказчика
	Настройка значения освещенности – макс. 2000 люкс Датчик включает освещение, когда заданное значение освещения ниже предварительно установленного значения в люксах и в области регистрации обнаружено движение. Ответный сигнал: красный светодиод мигает три раза.
	Датчик работает в дневном режиме Измерение освещенности больше не активно.
	Считывание текущего уровня освещенности Датчик включает освещение, когда заданное значение освещения ниже предварительно установленного значения люкс и обнаружено движение. Ответный сигнал: Красный светодиод и освещение в процессе считывания отключаются прим. на 5 с.
	Полный / частичный автоматический режим Управление освещением возможно в полном и полуавтоматическом режиме. Полный автоматический режим: В зависимости от установленного значения в люксах и обнаруженного движения освещение включается. Если других движений не зафиксировано, начинается отсчет предварительно установленного времени ожидания. В качестве опции соответствующее активное состояние можно перенастроить с помощью внешней кнопки «S». Ответный сигнал: красный светодиод мигает три раза. Полуавтоматический режим: управление освещением (активация) осуществляется с помощью внешней кнопки «S». Освещение остается включенным, если обнаружено движение и заданное значение освещенности выше предварительно установленного значения в люксах. Ответный сигнал: красный светодиод выключается прим. на 2 с.
	Краткий импульс Если в области регистрации обнаружено движение, датчик примерно на 5 сек. включает освещение и примерно на 5 сек. отключает. Эта функция может использоваться, например, для управления автоматами лестничного освещения. Ответный сигнал: прим. на 5 с включается красный светодиод, затем он отключается также на 5 с.
	Время ожидания Отсчет времени ожидания начинается после обнаружения последнего движения в области регистрации. Ответный сигнал: мигает красный светодиод.
	Чувствительность пассивного инфракрасного датчика Настройки: макс. (100 %), 75 %, 50 %, мин. (25 %) Чувствительность датчика можно настроить для регистрации движения. Ответный сигнал: три раза мигает красный светодиод.



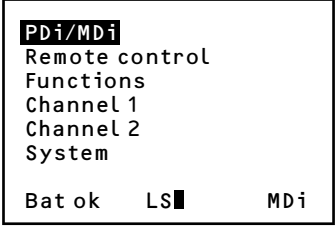
Функция	Настройки по требованию заказчика
	ВКЛ / ВЫКЛ светодиодов датчика Светодиоды датчика можно включать или выключать. Ответный сигнал: ВЫКЛ светодиодов: красный светодиод выключается прим. на 2 с. ВКЛ светодиодов: красный светодиод мигает три раза.
	Сброс параметров Настройки дистанционного управления сбрасываются, датчик использует значения ручной установки. Ответный сигнал: красный светодиод мигает три раза.

6.6 Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)



6.7 Временные настройки Mobil-PDi/MDi-universal

Настройки параметров принимаются только на время.

Функция	Настройки по требованию заказчика
	Выбор пульта дистанционного управления.



Функция

Настройки по требованию заказчика

PDi/MDi
Remote control
Functions
Channel 1
Channel 2
System

Bat ok LS ■ MDi

В меню **PDi/MDi** выберите подпункт **«Функции»** для установки временных настроек.

Functions
ON/OFF
Test
Reset
4 h ON/OFF

Bat ok LS ■ MDi

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение и выключение освещения вручную.

Примечание: функция ВКЛ / ВЫКЛ не прерывает режим **«4 ч. ВКЛ / ВЫКЛ»**, это можно сделать только с помощью функции **Reset («Сброс»)**!

Ответный сигнал «ВКЛЮЧЕНИЕ»: движение, зафиксированное в области регистрации, **квитируется** одним коротким миганием красного светодиода.

Ответный сигнал «ВЫКЛЮЧЕНИЕ»: движение, зафиксированное в области регистрации, не квитировано.

Functions
ON/OFF
Test
Reset
4 h ON/OFF

Bat ok LS ■ MDi

Reset («Сброс») / настройки

Временно установленные значения удаляются. Датчик возвращается к предварительно установленному режиму работы.

Functions
ON/OFF
Test
Reset
4 h ON/OFF

Bat ok LS ■ MDi

4 ч. ВКЛ / ВЫКЛ

Длительное включение или отключение освещения в течение прим. 4 часов. Если в области регистрации не обнаружено никакого движения и предварительно установленное время ожидания истекло, датчик возвращается к предыдущему режиму работы.

Примечание: Режим **«4 ч. ВКЛ / ВЫКЛ»** может быть временно завершен с помощью функции **Reset («Сброс»)**!

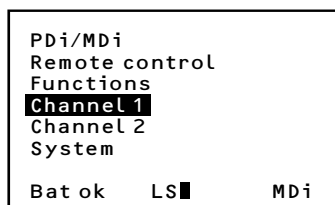
Ответный сигнал: медленное мигание.



6.8 Программирование Mobil-PDi/MDi-universal

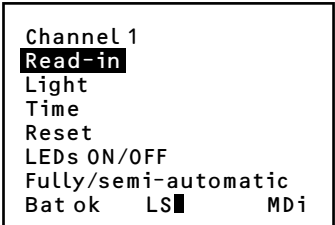
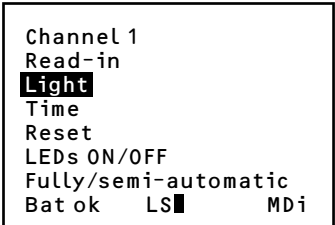
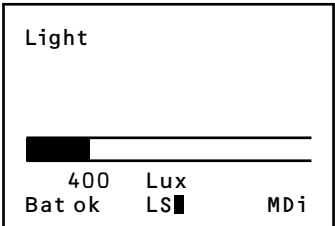
Установленные параметры сохраняются в качестве постоянных.

1. В меню **PDi/MDi** выберите подпункт «Канал 1».



2. Затем нажмите кнопку , чтобы перейти в режим программирования.
Ответный сигнал: Непрерывно горит **красный светодиод**, освещение включается на долгое время.
3. Для выхода из режима программирования следует нажать кнопку .

Ответный сигнал: выключается **красный светодиод**.

Функция	Настройки по требованию заказчика
	Считывание текущего уровня освещенности Датчик включает освещение, когда заданное значение освещенности ниже предварительно установленного значения люкс и в области регистрации обнаружено движение. Ответный сигнал: Красный светодиод и освещение в процессе считывания отключаются прим. на 5 с.
	Настройка значения освещенности Значения настроек: 10, 100, 250, 400, 600, 800, 2000 люкс Датчик включает освещение, когда заданное значение освещенности ниже предварительно установленного значения люкс и в области регистрации обнаружено движение. Ответный сигнал: Красный светодиод мигает три раза с перерывом, когда подтверждается выбранная настройка значения освещенности с помощью кнопки  .
	



Функция

Настройки по требованию заказчика

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS MDi

Time

5 min
Bat ok LS MDi

Время ожидания

Значения настроек: краткий импульс, 1, 2, 5, 10, 15 мин.

Краткий импульс

Если в области регистрации обнаружено движение, датчик примерно на 5 сек. включает освещение и примерно на 5 сек. отключает. Эта функция может использоваться, например, для включения автоматов лестничного освещения.

Ответный сигнал: **Красный светодиод** включается прим. на 5 с и выключается на 5 с.

Время ожидания: 1, 2, 5, 10, 15 мин.

Отсчет времени ожидания начинается после обнаружения последнего движения в области регистрации.

Ответный сигнал: **красный светодиод** мигает три раза с перерывом.

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS MDi

Reset («Сброс») / возврат к заводским настройкам

Настройки дистанционного управления сбрасываются, датчик использует значения ручной установки.

Ответный сигнал: **красный светодиод** мигает три раза.

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS MDi

ВКЛ / ВЫКЛ светодиодов датчика

Нажатием кнопки , можно включить или выключить светодиоды датчика.

Ответный сигнал:

выключение светодиода: **красный светодиод** выключается прим. на 2 с.

ВКЛ светодиодов: **красный светодиод** мигает три раза.

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS MDi

Полный / частичный автоматический режим

Нажатием кнопки , можно управлять освещением в полностью или частично автоматическом режиме.

Полный автоматический режим: В зависимости от установленного значения в люксах и обнаруженного движения освещение включается. Если других движений не зафиксировано, начинается отсчет предварительно установленного времени ожидания. Опционально этот режим можно включить или отключить с помощью внешней кнопки «S».

Ответный сигнал: **красный светодиод** мигает три раза.

Полуавтоматический режим: управление освещением осуществляется с помощью внешней кнопки «S». Освещение остается включенным, если обнаружено движение и заданное значение освещенности выше предварительно установленного значения в люксах.

Ответный сигнал: **красный светодиод** выключается прим. на 2 с.



7 Технические характеристики

Рабочее напряжение	230 В ~
мк = ширина размыкания контактов	≤ 1,2 мм
Заданное значение освещенности ок.	5 – 2000 люкс
Разрывная мощность	2300 Вт / 10 А (cos φ = 1), 1150 ВА / 5 А (cos φ = 0,5)
Макс. пусковой ток	800 А / 200 мкс
Время ожидания	Короткий импульс / ок. 15 с – 30 мин.
Степень защиты/Класс защиты	IP 40/II
Рабочая температура	от 0 °С до 50 °С

8 Устранение неисправностей

Неисправность	Причина
Освещение не включается.	- Уровень освещенности выше предварительно установленного значения освещенности. - Освещение было выключено вручную. - В области регистрации находятся люди. - В области регистрации находятся источники термических помех, например, устройства отопления, вентиляции, движущиеся объекты – шторы при открытом окне. - Было установлено слишком короткое время ожидания.
В «темноте» освещение выключено несмотря на присутствие людей.	- Уровень освещенности выше предварительно установленного значения освещенности. - Освещение было выключено вручную.
Освещение либо не выключается, либо неожиданно включается при отсутствии людей.	- Время ожидания еще не истекло. - В области регистрации находятся источники термических помех, напр., устройства отопления, вентиляции, движущиеся объекты – шторы при открытом окне.
Кнопка не функционирует.	- Устройство еще находится в стадии запуска. - Кнопочный выключатель с подсветкой был использован без нейтрального соединения провода. - Кнопка не подведена к клемме S.
Освещение включается и выключается в фазе инициализации.	- На датчик падает слишком большое количество искусственного света.
Датчик не реагирует.	- Проверьте сетевое напряжение.



8.1 Техобслуживание

Потолочный датчик присутствия не содержит компонентов, требующих технического обслуживания. Заменено может быть только целое устройство.



Примечание: данное устройство нельзя утилизировать вместе с не сортируемыми твердыми бытовыми отходами. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

8.2 Очистка

Для чистки и ухода за устройством нельзя использовать едкие чистящие или растворяющие средства. Применяйте только безворсовую, сухую или увлажненную водой ветошь.



9 Гарантия производителя, компании ESYLUX

Продукция компании ESYLUX проверена на соответствие действующим предписаниям и изготовлена с чрезвычайной тщательностью. Лицо, предоставляющее гарантию, компания ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, или соответствующий дистрибьютор компании ESYLUX в вашей стране (полный список предоставлен на сайте www.esylux.com) берет на себя гарантийные обязательства по устранению брака изделия или материала в приборах компании ESYLUX в течение трех лет с даты изготовления.

Эти гарантийные обязательства действуют вне зависимости от ваших законных прав по отношению к продавцу прибора.

Гарантийные обязательства не распространяются на случаи естественного износа, изменения конструкции или возникновения неисправностей под влиянием окружающей среды, на повреждения при транспортировке, а также на поломки, возникшие вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, руководства по обслуживанию и/или в результате ненадлежащей установки прибора.

Гарантийные обязательства не распространяются на батареи, осветительные средства и аккумуляторы, которые входят в комплект поставки.

Гарантийные обязательства будут выполнены только в случае, если сразу же после выявления дефектов прибор, не подвергавшийся изменениям, надлежащим образом упакованный и с оплаченной пересылкой, будет выслан лицу, предоставляющему гарантию, вместе со счетом/чеком и кратким письменным описанием поломки.

В случае обоснованности гарантийных претензий лицо, предоставляющее гарантию, по собственному усмотрению в разумные сроки производит ремонт либо замену прибора. Дальнейшие претензии не принимаются. В частности это касается ущерба, возникшего вследствие недоброкачества прибора.

Если гарантийные претензии не обоснованы (например, если они поданы после истечения гарантийного срока или если они касаются дефектов, не указанных в гарантийных претензиях) и ремонт прибора не требует больших затрат, предоставляющее гарантию лицо может попытаться отремонтировать прибор за ваш счет.